

**Germany-Bad Belzig: Machine tools operated by laser and machining centres**  
**OJ S 183/2023 22/09/2023**  
**Contract award notice**  
**Supplies**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Landkreis Potsdam-Mittelmark  
Postal address: Niemöllerstraße 1  
Town: Bad Belzig  
NUTS code: DE40E Potsdam-Mittelmark  
Postal code: 14806  
Country: Germany  
Contact person: Vergabestelle  
E-mail: [vergabestelle@potsdam-mittelmark.de](mailto:vergabestelle@potsdam-mittelmark.de)  
Fax: +49 3384191450  
**Internet address(es):**  
Main address: [www.potsdam-mittelmark.de](http://www.potsdam-mittelmark.de)

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Lasercuttersystem für die Grace-Hopper-Gesamtschule Teltow - Lasercutter-Lösung  
Reference number: 33-2022 EU Los 1

**II.1.2. Main CPV code**

42610000 Machine tools operated by laser and machining centres

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Der Auftraggeber beabsichtigt, eine Lasercutter-Lösung zu beschaffen, mittels derer in verschiedenen Unterrichtsfächern Gebrauchsgegenstände modelliert und hergestellt werden sollen. Innerhalb des hier gegenständlichen Loses 1 sollen die folgenden Leistungen beschafft werden:

- Lieferung eines Lasercutters,
- Lieferung einer Absauganlage,
- Lieferung von Kabeln und Zubehör,

- Lieferung eines PC-Systems inkl. einer Software zur Jobsteuerung,
- Leistungen zum Aufbau und zur Inbetriebnahme der Lieferkomponenten,
- Leistungen zur Instandhaltung für die Folgejahre und
- Leistungen zur Aufrechterhaltung des Betriebs und zur Weiterentwicklung des Gesamtsystems

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 0,01 EUR

### **II.2. Description**

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

48320000 Drawing and imaging software package, 48323000 Computer-aided manufacturing (CAM) software package, 50312620 Repair of information technology equipment, 72250000 System and support services

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE40E Potsdam-Mittelmark

Main site or place of performance: Neubau der Grace-Hopper Gesamtschule Mahlower Straße 14 14513 Teltow

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Der Landkreis Potsdam Mittelmark (im Weiteren auch Auftraggeber oder AG genannt) beabsichtigt, eine Lasercutter-Lösung zu beschaffen, mittels derer in verschiedenen Unterrichtsfächern

Gebrauchsgegenstände modelliert und hergestellt werden sollen. Innerhalb des hier gegenständlichen Loses 1 sollen die folgenden Leistungen beschafft werden:

- Lieferung eines Lasercutters,
- Lieferung einer Absauganlage,
- Lieferung von Kabeln und Zubehör,
- Lieferung eines PC-Systems inkl. einer Software zur Jobsteuerung,
- Leistungen zum Aufbau und zur Inbetriebnahme der Lieferkomponenten,
- Leistungen zur Instandhaltung für die Folgejahre und
- Leistungen zur Aufrechterhaltung des Betriebs und zur Weiterentwicklung des Gesamtsystems

Der Vertrag soll zwischen dem Landkreis Potsdam-Mittelmark, im Nachfolgenden Auftraggeber (AG) genannt, und einem Bieter, im Nachfolgenden auch Auftragnehmer (AN) genannt, abgeschlossen werden.

Die Bereitstellung dieser Systeme und Komponenten, im Folgenden auch gesamtheitlich als Lasercutter-System bezeichnet, und die Herbeiführung der Betriebsbereitschaft soll durch den Auftragnehmer qualifiziert vorbereitet und innerhalb der vorgegebenen Fristen gesichert über einen definierten Verfahrensweg umgesetzt werden.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price

#### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Der Bedarfsträger behält sich vor, die optional abgefragten Leistungen zu beauftragen. Die gegenständlichen Bedarfspositionen werden in den Vergabeunterlagen näher beschrieben.

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
  - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Es wurde eine Vorinformation unter [2022/S 138-393649](#) geschaltet um zum Wettbewerb dieser Vergabe aufzurufen.

Es haben sich zwei Unternehmen auf diese Vorinformation per Email gemeldet. Alle Unternehmen wurden zur Verhandlungsvergabe ohne Teilnahmewettbewerb zur Legung eines Erstangebotes aufgefordert.

Die Vorinformation wurde dem Teilnahmewettbewerb gleichgesetzt.

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

**Contract No:** 33-2022 EU Los 1

**Title:**

Lasercuttersystem für die Grace-Hopper-Gesamtschule Teltow - Lasercutter-Lösung

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

15/09/2023

### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### **V.2.3. Name and address of the contractor**

Official name: Kyub GmbH

Town: Potsdam

NUTS code: DE40E Potsdam-Mittelmark

Postal code: 14482

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

### **V.2.4. Information on value of the contract/lot**

Total value of the contract/lot: 0,01 EUR

### **V.2.5. Information about subcontracting**

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.3. Additional information**

Die Vergabenummer lautet: 33-2022 EU - Los1.

Die Referenznummer lautet: GHCutler2023\_Los1.

- 1) Durch diese Bekanntmachung wird das Angebotsverfahren begonnen, in dem sich die interessierten Unternehmen mit den in dieser Bekanntmachung angegebenen Angaben, Erklärungen u. Nachweisen sowie den weiteren Erklärungen gemäß Vergabeunterlagen mit einem Angebot um den Auftrag bewerben.
- 2) Bewerber und Bieter müssen zur Erstellung der Angebote zwingend die vom Auftraggeber bereitgestellten Formulare verwenden. Angebote, die diese Vorgaben nicht beachten, werden ausgeschlossen. Zusätzlich geforderte Anlagen sind beizufügen.
- 3) Die Übermittlung von Bieterfragen hat ausschließlich über die Vergabepattform (vgl. Ziff.I.3) unter Angabe der Bezeichnung der Maßnahme (vgl. Ziff. II.1.1)) und des Aktenzeichens zu erfolgen.

Auskünfte werden grundsätzlich nur auf solche Fragen erteilt, die bis zum 01.08.2023, 12.00 Uhr an die unter Ziffer I.1) bezeichnete Stelle über die Vergabepattform eingegangen sind. Mündliche oder verspätete Anfragen werden nicht beantwortet. Der AG wird etwaige Informationen (auch die Formulare) u. Beantwortung von Fragen von Bietern zum Angebot sowie sonstige Klarstellungen des AG, die das Vergabeverfahren betreffen, auf der Internetseite veröffentlichen. Der AG empfiehlt daher allen Bietern, täglich den Link zum Abruf von aktuellen Informationen u. Klarstellungen des AG sowie Antworten von Bieteranfragen zum Vergabeverfahren zu nutzen. Die Bieter sollen die vom AG zur Verfügung gestellten Formulare verwenden, ausfüllen u. durch die geforderten Angaben, Erklärungen u. Nachweise ergänzen. Ein Verweis auf frühere Bewerbungen/Angebote ist nicht ausreichend.

3) Mit der Benennung der Referenzen stimmt der Bieter/BWG der Kontaktaufnahme durch den AG zu den jeweiligen Referenzgebern zu.

4) Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt der vorliegenden EU-weiten Bekanntmachung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen

zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig oder verändert wiedergegeben wird.

5) Vergabeunterlagen werden ausschließlich auf der elektronischen Vergabepattform (<http://www.vergabemarktplatz.brandenburg.de>) bereitgestellt. Die Verfahrenskommunikation wird ebenfalls ausschließlich elektronisch über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg abgewickelt. Fragen sind ausschließlich hierüber an die Vergabestelle zu richten. Ggf. erforderliche Nachsendungen und Änderungen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. Eine Registrierung auf der Vergabepattform ist freiwillig. Beim Unterlassen der freiwilligen Registrierung trägt das Unternehmen das Risiko, einen Teilnahmeantrag, eine Interessenbestätigung oder ein Angebot auf der Grundlage veralteter Vergabeunterlagen erstellt zu haben und daher im weiteren Verlauf vom Verfahren ausgeschlossen zu werden.

Bekanntmachungs-ID: CXP9Y4B6FGH

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

E-mail: [poststelle@mwae.brandenburg.de](mailto:poststelle@mwae.brandenburg.de)

Telephone: +49 331/866-1719

Fax: +49 331/866-1652

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Es gilt GWB § 160 Einleitung, Antrag:

(1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein.

(2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht.

(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,

2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,

4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2. § 134 Abs. 1 Satz 2 bleibt unberührt.

**VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft und Energie

Postal address: Heinrich-Mann-Allee 107

Town: Potsdam

Postal code: 14473

Country: Germany

E-mail: [poststelle@mwae.brandenburg.de](mailto:poststelle@mwae.brandenburg.de)

Telephone: +49 331/866-1719

Fax: +49 331/866-1652

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

18/09/2023